



DEUTSCH
MIT FREUDE

WALDEMAR
GRZEBIEŃ

SCENARIUSZ LEKCJI

Program nauczania języka niemieckiego (III.2) dla szkoły ponadpodstawowej

opracowany w ramach projektu

„Tworzenie programów nauczania oraz scenariuszy lekcji i zajęć wchodzących w skład zestawów narzędzi edukacyjnych wspierających proces kształcenia ogólnego w zakresie kompetencji kluczowych uczniów niezbędnych do poruszania się na rynku pracy”

dofinansowanego ze środków Funduszy Europejskich w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, 2.10 Wysoka jakość systemu oświaty

Warszawa 2019

Strona redakcyjna

Redakcja merytoryczna – Elżbieta Witkowska

Recenzja merytoryczna – dr Danuta Koper

Agnieszka Szawan-Paras

Katarzyna Szczepkowska-Szczeńiak

dr Beata Rola

Redakcja językowa i korekta – Altix

Projekt graficzny i projekt okładki – Altix

Skład i redakcja techniczna – Altix

Warszawa 2019

Ośrodek Rozwoju Edukacji

Aleje Ujazdowskie 28

00-478 Warszawa

www.ore.edu.pl

Publikacja jest rozpowszechniana na zasadach wolnej licencji Creative Commons –
Użycie niekomercyjne 4.0 Polska (CC-BY-NC).

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/deed.pl>

Temat lekcji

Projekty integracyjne (Integrationsprojekte)

Klasa/czas trwania lekcji

III/90 minut

Cel ogólny

- Rozwijanie zasobu środków gramatycznych, leksykalnych, ortograficznych oraz fonetycznych.
- Tworzenie wypowiedzi ustnych i pisemnych.

Cele operacyjne (szczegółowe)

Uczeń:

- wymienia i omawia krótko organizowane w Niemczech projekty integracyjne dla uchodźców,
- wymienia pytania, jakie mogą mieć nowo przybyli do Niemiec uchodźcy,
- opracowuje i przedstawia własny projekt integracji uchodźców,
- stosuje w mowie i piśmie następujące słowa i wyrażenia: die Projektarbeit mit viel Engagement durchführen, vielfältig, gelungene Maßnahmen vorstellen, sich an Kriterien orientieren, sich erfolgreich erweisen, in Hinblick auf, Ausgleich zum stressigen Alltag, die Motivation erhöhen, die Arme strecken, in die Hocke gehen, nachmachen, auf geht`s, grinsen, eine Übung schaffen, stattfinden, fördern, zwei Mal die Woche, schwitzen, abschalten, von Anfang an dabei sein, ein Ort der Begegnung sein, positives Feedback bekommen, das Kopftuch ablegen, unerlässlich sein, keinen Zutritt haben, etwas veranlassen, schützen, aus dem CD-Player singen, sorgen für etwas, stolz auf etwas sein,
- współpracuje w grupie i przyjmuje odpowiedzialność za wykonanie zadania.

Metody/techniki/formy pracy

- praca indywidualna,
- praca w parach i grupach,
- mapa myśli.

Środki dydaktyczne

- tablica kredowa,
- laptop i rzutnik multimedialny,
- komputery stacjonarne lub smartfony uczniów,
- plakaty i pisaki.

Opis przebiegu lekcji

- Nauczyciel podaje cele lekcji.
- Wprowadzenie: Nauczyciel pyta uczniów, jakie problemy mogą mieć uchodźcy w nowym kraju.
- Uczniowie podchodzą do tablicy i starają się zapisać te problemy w formie mapy myśli.
- Cały zapis zostaje przedyskutowany, poprawiony i usystematyzowany.
- Uczniowie tworzą pary i formułują pytania, jakie mogą mieć uchodźcy po przybyciu do Niemiec.
- Poszczególne pary prezentują wyniki swojej pracy.
- Nauczyciel wyświetla na ekranie rzutnika adres: <http://www.bamf.de/DE/Willkommen/Integrationsprojekte/ProjektDesMonats/projekt-des-monats-node.html>. Uczniowie znajdują pod nim opisy różnych organizowanych aktualnie projektów integracyjnych w Niemczech.
- Uczniowie tworzą grupy trzyosobowe. Każda grupa wybiera inny projekt i zapoznaje się z jego opisem.
- Uczniowie pracują w grupach i sporządzają plakat.
- Plakaty zostają zawieszane na ścianach sali lekcyjnej. Pierwsza grupa staje przy swoim plakacie i jeden z uczniów prezentuje pierwszy projekt. Pozostali członkowie grupy dodają informacje.
- Następne grupy prezentują swoje projekty.
- Odbywa się głosowanie na najlepszy projekt. Każdy uczeń ma dwa głosy. Nauczyciel zapisuje liczbę głosów w laptopie i prezentuje ranking projektów.
- Zadanie domowe: Uczniowie mają opracować w parach projekt integracyjny dla cudzoziemców przebywających w Polsce w formie prezentacji multimedialnej.

Komentarz metodyczny:

Treści lekcji zostały wzbogacone o zagadnienia wykraczające poza podstawę programową.

Lekcja daje uczniom dużo swobody w wyborze i prezentacji materiałów.

Na następnej lekcji nastąpi prezentacja własnych projektów uczniów. W zależności od liczby uczniów w klasie może trwać całą lekcję. Dobrze by było, by nauczyciel w trakcie prezentacji udzielał wskazówek, jak należy to robić. Chodzi o samo przygotowanie prezentacji (plan prezentacji na początku, tytuł, data i nazwisko autora, czytelne litery, jednolita czcionka, mało tekstu, zdjęcia i symbole, itd.) ale też sposób prezentacji (wskazywanie na aktualnie omawiany aspekt, zwracanie się do słuchaczy, swobodne mówienie, a nie wyuczone na pamięć, stosowanie prozodycznych cech mowy, itd.).

Jeśli w klasie znajdują się uczniowie mający problem z poruszaniem się, nauczycieli powinien odpowiednio dostosować przestrzeń klasową, aby i oni mogli brać udział we wszystkich ćwiczeniach.

W trakcie lekcji uczniowie rozwijają między innymi kompetencje w zakresie rozumienia i tworzenia informacji, wielojęzyczności, kompetencje osobiste i społeczne oraz cyfrowe.

Sprawdzając regularnie, czy założone cele zostały zrealizowane, nauczyciel może użyć tabeli porównawczej, którą uczniowie wypełniają będą w domu po każdej lekcji. Wskaże ona uczniowi, czego się nauczył na danej lekcji, a jednocześnie będzie informacją dla nauczyciela, jak zmieniła się wiedza ucznia. To narzędzie jest przydatne zwłaszcza dla uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi, będą oni mogli bowiem wypełnić tabelę w spokoju i w swoim tempie. W stosunku do ucznia słabo widzącego może zastosować ustną formę ewaluacji.

Na następnej lekcji uczniowie będą prezentować przygotowany przez siebie projekt integracyjny dla cudzoziemców. Za jego prawidłowe przygotowanie mogą otrzymać ocenę. W przypadku dużej ilości błędów powinni otrzymać możliwość nadrobienia braków i ponownej prezentacji ćwiczenia. Nauczyciel może też zastosować takie elementy oceniania kształtującego jak samoocena czy ocena koleżeńska.